

УНИВЕРЗИТЕТ У БАЊОЈ ЛУЦИ
ФАКУЛТЕТ: ФИЛОЛОШКИ

Образац - 1



ИЗВЈЕШТАЈ КОМИСИЈЕ

о пријављеним кандидатима за избор наставника и сарадника у звање

I. ПОДАЦИ О КОНКУРСУ

Одлука о расписивању конкурса, орган и датум доношења одлуке:

Сенат Универзитета у Бањој Луци 10. 10. 2018. године донио је Одлуку број 01/04-2.2674/18 о расписивању Конкурса.

Ужа научна/умјетничка област:

Специфични језици – српски језик

Назив факултета:

Филолошки факултет

Број кандидата који се бирају

1 (један)

Број пријављених кандидата

1 (један)

Датум и мјесто објављивања конкурса:

Конкурс је објављен 10. 10. 2018. године у дневном листу *Глас Српске* и најсајту Универзитета <http://unibl.org/uploads/files/vesti/konkursi/konkurs-oktobar.pdf>

Састав комисије:

- а) предсједник: др Дијана Црњак, редовни професор на Филолошком факултету Универзитета у Бањој Луци, ужа научна област Специфични језици – српски језик;
- б) члан: др Божо Ђорић, редовни професор на Филолошком факултету Универзитета у Београду, ужа научна област Србијистика;
- в) члан: др Мирјана Стојисављевић, редовни професор на Филолошком факултету Универзитета у Бањој Луци, ужа научна област Специфични језици – српски језик.

Пријављени кандидати

Проф. др Биљана Бабић

II. ПОДАЦИ О КАНДИДАТИМА

Први кандидат

а) Основни биографски подаци:

Име (име оба родитеља) и презиме:	Биљана (Миле и Станија) Бабић, рођ. Панић
Датум и мјесто рођења:	16. 5. 1971, Кључ
Установе у којима је био запослен:	Универзитет у Бањој Луци, Филозофски факултет (1995–2008); Универзитет у Бањој Луци, Филолошки факултет (2008–).
Радна мјеста:	Асистент; Филозофски факултет Универзитета у Бањој Луци, од 1995. до 2001. године; Виши асистент; од 2001. до 2008; Доцент; Филолошки факултет Универзитета у Бањој Луци, од 2008. до 2013; Ванредни професор; од 20. 2. 2013. до 20. 2. 2019.
Чланство у научним и стручним организацијама или удружењима:	Предсједник Друштва за његовање духовних вриједности „Вук Каракић“ Бања Лука Члан Друштва чланова Матице српске у Републици Српској Члан Удружења лектора РС Члан Удружења Српско-руски мост

б) Дипломе и звања:

Основне студије	
Назив институције:	Универзитет у Бањој Луци Педагошка академија
Звање:	Наставник српског језика и књижевности
Мјесто и година завршетка:	Бања Лука, 1992.
Просјечна оцјена из цијelog студија:	9,50 (Златна значка Универзитета у Бањој Луци за успјех)
Назив институције:	Универзитет у Новом Саду Филозофски факултет
Звање:	Професор српског језика
Мјесто и година завршетка:	Нови Сад, 1995.
Просјечна оцјена из цијelog студија:	8,93
Постдипломске студије:	
Назив институције:	Универзитет у Београду Филолошки факултет
Звање:	Магистар филолошких наука

Мјесто и година завршетка:	Београд, 2000.
Наслов завршног рада:	<i>Посесивни суфикс -ъпъ и адјективни суфикси -ъпii у Мирослављевом јеванђељу према канонским старословенским споменицима (прилог питању хомонимије у словенским језицима)</i>
Научна/умјетничка област (подаци из дипломе):	Филолошке науке
Просечна оцјена:	8,40
Докторске студије/докторат:	
Назив институције:	Универзитет у Бањој Луци Филозофски факултет
Мјесто и година одбране докторске дисертације:	Бања Лука, 29. 9. 2007.
Назив докторске дисертације:	<i>Језик Павла Соларића</i>
Научна/умјетничка област (подаци из дипломе):	Филолошке науке
Претходни избори у наставна и научна звања (институција, звање, год. избора)	Филозофски факултет у Бањој Луци, асистент, 1995. Филозофски факултет у Бањој Луци, виши асистент, 2001. Филолошки факултет у Бањој Луци, доцент, 2008. Филолошки факултет у Бањој Луци, ванредни професор, 2013.

в) Научна/умјетничка дјелатност кандидата

Радови прије посљедњег избора/реизбора
(Навести све радove сврстане по категоријама из члана 19 или члана 20)

Научна монографија националног значаја

Бабић, Б. *Ортографске и језичке карактеристике у штампаним дјелима Павла Соларића*. Бања Лука, Филолошки факултет, 2012, стр. 237.

10 бодова (чл. 19/3)

Оригиналчни научни радови

Бабић, Б. „Адјективни суфикс -ъпii у Мирослављевом јеванђељу”, *Српски језик*, књ. VI, Београд, 2001, стр. 318–328. 10 бодова (чл. 19/8)

Бабић, Б. „Осврт на писање танког јера у *Словима (Бесједама) светих отаца*”,

Бабић, Б. „Соларићеве мисли о језику и правопису”, *Србијстика* (ванредни број), Бачка Паланка – Ваљево, 2007, стр. 459–477.

6 бодова (чл. 19/9)

Бабић, Б. „Посесивни суфикс -ъпь у Мирослављевом јеванђельју”, *Радови*, број 2, Филозофски факултет Универзитета у Бањој Луци, 2000, стр. 23–37).
6 бодова (чл. 19/9)

Бабић, Б. „Напомене о писању јери у *Словима (Бесједама) светих отаца* из манастира Гомионице”, *Радови*, број 4, Филозофски факултет Универзитета у Бањој Луци, 2009, стр. 11–18.

6 бодова (чл. 19/9)

Бабић, Б. „Мушка лична имена у Старим српским повељама и писмима Љ. Стојановића”. Зборник за друштвене науке Матице српске РС, Бања Лука, 2002, стр. 120–130.

6 бодова (чл. 19/9)

Бабић, Б. „Поименичени приједви у *Српским народним пословицама* Вука Каракића”, *Радови*, број 16, Филозофски факултет Универзитета у Бањој Луци, 2012, стр. 179–194.

6 бодова (чл. 19/9)

Бабић, Б. „Соларићев допринос развоју српске лингвистике”, Зборник радова са научног скупа „Наука и настава на универзитету”, Филозофски факултет Пале, 2008, стр. 85–93.

5 бодова (чл. 19/15)

Бабић, Б. и Љубишић, С. „О употреби латинизама у језику дневне штампе”, Зборник радова са научног скупа „Наука и политика“, Филозофски факултет Источно Сарајево 2010, стр. 231–237.

5 бодова (чл. 19/15)

Бабић, Б. „Именице изведене суфиксима турског поријекла у Андрићевим приповијеткама (грачки опус)”, Зборник радова са међународног научног скупа: Grački opus Iva Andrića, Institut für Slawistik der Karl-Frenzens Universität Graz – Beogradska knjiga, Graz – Beograd, 2010, стр. 311–318.

5 бодова (чл. 19/15)

Бабић, Б. и Љубишић, С., „Учитељ у балканским културама кроз вијекове”, Зборник радова са међународног научног скупа, Учитељски факултет Врање, 2011, стр. 390–398). **5 бодова (чл. 19/15)**

Бабић, Б., „Употреба одређеног и неодређеног придјевског вида у дјелу *Орлови рано лете* Бранка Ђопића”, у: Branko Tošović (ur.), Die lyrische, humoristische und satirische Welt von Branko Ćopić, Institut für Slavistik der Karl-Franzens-Universität Graz und NUB Banja Luka 2012, стр. 177–184. **5 бодова (чл. 19/15)**

Бабић, Б., „Ономастичка истраживања у Републици Српској на почетку 21. вијека”, Зборник радова са научног скупа „Филозофско-филолошке науке на почетку 21. вијека”, Филозофски факултет Универзитета у Бањој Луци, 2001, стр. 173–179.

2 бода (чл. 19/17)

Бабић, Б., „О граматичкој терминологији Павла Соларића”. Зборник радова са научног скупа, Филозофски факултет, Бања Лука 2003, стр. 169–177.

2 бода (чл. 19/17)

Бабић, Б., „Слојевитост Кочићеве лексике”, Зборник радова са научног скупа одржаног поводом 130 година од рођења Петра Кочића, АНУРС и Филозофски факултет, Бања Лука 2007, стр. 185–191. **2 бода (чл. 19/17)**

Приказ књиге, научног догађаја
Бабић, Б., „Старословенска читанка у новом руху”. Приказ књиге, *Радови*, број 4, Филозофски факултет Универзитета у Бањој Луци, 2001, стр. 245–249.

1 бод (чл. 19/43)

Бабић, Б., „Старословенске студије”. Приказ књиге, *Радови*, број 2, Филозофски факултет Универзитета у Бањој Луци, 2000, стр. 207–209. **1 бод (чл. 19/43)**

Бабић, Б., „Студиозно описан материјал”. Приказ књиге (*Старославянский словарь*, РАН Москва, 1998), *Радови*, број 1, Филозофски факултет Универзитета у Бањој

Луци, 1998, стр. 322–325.

1 бод (чл. 19/43)

Бабић, Б. „Ијекавски говори Поткозарја”, Приказ књиге (Стево Далмација: *Ијекавски говори Поткозарја*, НУБ Бања Лука, 1997), *Наша школа*, број 1–2, Друштво педагога РС, 1999, стр. 151–152.

1 бод (чл. 19/43)

Бабић, Б. „Језик Павла Папића”. Приказ књиге (Бранкица Б. Чигоја: *Језик Павла Папића, босанског фрањевца из прве половине XVII века*. Институт за српски језик САНУ, Београд, 2001), *Српски језик*, књ. VII, Београд, 2002, стр. 431–433.

1 бод (чл. 19/43)

Бабић, Б. „Писменост старија и од Немањића”. Приказ књиге (Ђорђе Трифуновић: *Ка почецима словенске писмености*, Београд, 2001). *Крајина*, бр. 2, Бања Лука, 2002, стр. 191–194.

1 бод (чл. 19/43)

Бабић, Б. „Научни скуп Филозофско-филолошке науке на почетку 21. вијека”. Приказ научног догађаја. *Лингвистичке актуелности* (електронско издање), Институт за српски језик САНУ, 2002, бр. 9.

1 бод (чл. 19/43)

Бабић, Б. „Основи упоредне граматике словенских језика”. Приказ књиге (Радосав Бошковић: *Основи упоредне граматике словенских језика*, Београд 2000). Зборник за друштвене науке Матице српске РС, I/1, Бања Лука, 2001, стр. 225–226.

1 бод (чл. 19/43)

Бабић, Б. „Српски језик. Студије српске и словенске 1–3”. Приказ књиге (*Српски језик. Студије српске и словенске 1–3*, Београд, 1998–2000), *Наша школа*, бр. 3–4, Бања Лука, 1999, стр. 173–175.

1 бод (чл. 19/43)

Бабић, Б. „Сavrшена слова (од а до з: чудесна историја алфабета)”. Приказ књиге (Dejvid Saks: *Savršena slova od a do z: Čudesna istorija alfabet-a*, Portalibris, Beograd, 2006). *Наша школа*, Бања Лука, 3–4, 2006, стр. 193–194.

1 бод (чл. 19/43)

Бабић, Б. „Језици у Европи”. Приказ књиге (Miquel Siguan: *Jezici u Europi*, Školska knjiga, Zagreb, 2004), *Наша школа*, Бања Лука, 1–2, 2005, стр. 237–241.

1 бод (чл. 19/43)

Бабић, Б. „Славистика 1–4”. Приказ књиге (*Славистика 1–4*, Славистичко друштво Србије, Београд, 1997–2000), *Наша школа*, бр. 1–2, Бања Лука, 2000, стр. 170–172.

1 бод (чл. 19/43)

Бабић, Б. „Значајан прилог о нашој језичкој прошлости”, Приказ књиге (Божо Ђорић: *Повеља бана Кулина. Графемика. Фонемика. Морфемика*, Чигоја штампа, Београд, 2011), *Годишњак Друштва чланова Матице српске у Републици Српској*, 1/2011, стр. 373–375.

1 бод (чл. 19/43)

Пројекти:

Andric-Initiative (Иво Андрић у европском контексту); руководилац пројекта проф. др Бранко Тошовић. Др Биљана Бабић као сарадник учествовала у реализацији пројекта од 2007. до 2010. године; носилац пројекта Karl-Frenzens Universität Graz, Institut für Slawistik, Austria.

3 бода (чл. 19/20)

Лирски, хумористички и сатирички свијет Бранка Ђорђића; руководилац пројекта проф. др Бранко Тошовић. Др Биљана Бабић као сарадник учествовала у реализацији пројекта од 2011. године; носилац пројекта Karl-Franzens-Universität, Graz, Institut für Slawistik, Austria.

3 бода (чл. 19/20)

Бања Лука – знамените жене у историји града; руководилац пројекта проф. др Биљана Бабић. Реализацији пројекта у периоду од 2008. до 2010. године; носилац пројекта Универзитет у Бањој Луци, Филозофски и Филолошки факултет.

3 бода (чл. 19/21)

Књижевно и језичко наслеђе у РС и БиХ; руководилац пројекта проф. др Лука Шекара. Др Биљана Бабић као сарадник учествовала у реализацији пројекта у раздобљу од 2006. до 2009. године; носилац пројекта Универзитет у Бањој Луци, Филозофски факултет.

1 бод (чл. 19/22)

Живот и обичаји Лијевча поља; руководилац пројекта проф. др Славица Васиљевић-Илић. Др Биљана Бабић као сарадник учествовала у реализацији пројекта у раздобљу од 2008. до 2009. године; носилац пројекта Универзитет у Бањој Луци, Филозофски факултет.

1 бод (чл. 19/22)

УКУПНО БОДОВА: 115

Радови послије посљедњег избора/реизбора

(Навести све радове, дати њихов кратак приказ и број бодова сврстаних по категоријама из члана 19 или члана 20)

НАУЧНА ДЈЕЛАТНОСТ

Научна књига и монографија националног значаја

Бабић, Б., Карапетровић, М., Љубишић, С., Савановић Ж. и Поткоњак-Панић, Љ. *Бања Лука – знамените жене у историји града*. Народна и универзитетска библиотека Републике Српске, Бања Лука, 2014. година. ISBN 978-99938-30-75-7. Број страница 222. Рецензенти: проф др Миодраг Живановић и доц. др Драгиша Васић.

Научна књига *Бања Лука – знамените жене у историји града* је колективно остварење петоро аутора и у њој се први пут на систематичан и студиозан начин образлаже улога заслужних жена у историји нашег града. Поред тога што је ауторка текстова у књизи, проф. др Биљана Бабић је уредник књиге и аутор предговора. У њеним текстовима се на детаљан начин појашњавају почеци књижевног стваралаштва из угla женског пера у Бањој Луци, али се и образлаже и њихов језички израз те њихова улога у покретању и функционисању првих штампаних листова у бањолучкој прошлости. Од самог појављивања у јавности за књигом оваквог садржаја владало је велико интересовање, те је промовисана у више градова Р. Српске, а представљена је и у земљама региона и иностранству (Аустрија).

4 бода (чл. 19/6, 23/3)

Бабић, Б. и Јањић, Ј. *Сопронова печатња*. Народна и универзитетска библиотека Републике Српске, Бања Лука, 2016. године. ISBN 978-99938-30-97-9. Број страница 123. Рецензенти: проф. др Срето Танасић и проф. др Славица Васиљевић-Илић.

У научној монографији *Сопронова печатња* ауторке су се поводом сто педесете

годишњице од почетка рада штампарије Игњата Сопрона у Сарајеву, иначе прве модерне штампарије у Босни и Херцеговини, посветиле расвјетљавању првих издања, њиховог садржаја и језика као и улоге Сопронове штампарије у тадашњој јавности. Проф. др Биљана Бабић је нарочит акценат ставила на језичка испитивања првих штампаних листова, јер је вријеме њиховог публиковања период када се напуштају стари правописни и језички узуси, а прихваталају нови у духу Вукових начела реформисаног језика и писма. Она такође показује да се у једном дијелу тадашње Отоманске империје (тј. у Босанском вилајету) Вуков реформисани језик и правопис званично прихваталају и примјењују (од 1866. године) чак и прије него у самој Кнезевини Србији (од 1868. године).

10 бодова (чл. 19/3)

Бабић, Б. и Милутиновић, Љ. *Од Змијања Рајко – епска биографија и сабране пјесме*. Институт за српски језик, Никшић, 2017. Година. ISBN 978-9940-720-04-9191. Број страница 191. Рецензенти: академик проф. др Љубомир Зуковић и проф. др Будимир Алексић.

У научној монографији *Од Змијања Рајко – епска биографија и сабране пјесме* аутори су први пут остварили замисао Петра Коћића исказану 1909. године да се на једном мјесту скупе све народне пјесме које пјевају о змијањском племићу и јунаку Рајку од Змијања. Међутим, двоје аутора су отишли корак даље па су продубили и проширили првобитну Коћићеву намјеру да се посвети змијањском јунаку и донијели шири историјски, књижевни и језички оквир о средњовјековном властелину. Наиме, у овој монографији истражена је веза између стarih српских повеља и писма те записа и натписа и помињања властеле који су послужили као прототип у формирању најславнијег епског јунака крајишних предјела – Рајка од Змијања. Потом су актуелизовани сви проучаваоци, не тако бројни, наведеног властелина и периода када је живио у историографском и књижевно-језичком смислу, дата је темељна анализа прикупљене грађе, како оне историјског тако и оне књижевно-епског и језичког карактера и образложена њена улога у садашњости.

10 бодова (чл. 19/3)

Оригинални научни радови

Бабић, Б. „О графији ћириличних записа и натписа јереја јошавачких Гаврила и Димитрија”. *Српски језик*, XXIII, Београд, 2018, стр. 665–675.

У раду су анализиране најважније графијске одлике у ћириличним записима и натписима двојице јереја, оца и сина Гаврила и Димитрија, из околине Бањалуке, тачније из села Јошавке. Записи и натписи су настали током XVIII вијека или, прецизније, од 1730. до 1786. године. Забиљежио их је В. Скарић крајем XIX вијека, а потом их је Љ. Стојановић уврстио у монументалну збирку *Старих српских записа и натписа* (1902–1926). Значај рада је у чињеници да ћирилична писана грађа из осамнаестог вијека с подручја бањалучке регије још увијек није студиозно филолошки интерпретирана и у том смислу овај рад је веома значајан прилог наведеном. Будући да су поменути свештеници оставили записи и натписе у вријеме прихваташа рускословенског као књижевног језика код Срба, ситуација на плану графије је до краја неуједначена. Дакле, графија двојице јошавачких свештеника одаје образоване особе и добре познаваоце ћириличне писмености тог времена, која је у знаку преплитања редакцијских и народних елемената.

10 бодова (чл. 19/8)

Бабић, Б. „Напомене о графији лепавинских записа”. *Филолог*, Универзитет у Бањој Луци, Филолошки факултет, 2018, стр. 57–66.

У раду се анализирају ћирилични записи манастира Лепавине у погледу садржаја и најважнијих графијских особености. Основан у XVI вијеку, манастир Лепавина од почетка је био центар писмености за Србе у том дијелу аустријске царевине. За његову историју нераскидиво је везана чудотворна икона Пресвете Богородице Лепавинске, а посебну вриједност имају и старе рукописне и штампане књиге, како оне које су у манастир донесене тако и оне писане и преписиване у њему. Ћирилични записи из Лепавине представљају вриједно писано свједочанство у којем се одсликава тежња ка просвјећивању српског становништва у новонасталим

историјским околностима. Зато и није случајно што се њихов садржај понајприје односи на књиге. Графематски систем писара и преписивача сачуваних записа из Лепавине одражава настојање да се поштују стари узуси и под утицајем је српскословенских односно рускословенских рјешења. Међутим, читав систем је у знаку преплитања редакцијских и донекле народних елемената, што најбоље илуструје писање приједлога/префиксa въ(-).

6 бодова (чл. 19/9)

Бабић, Б. и Козомара, Д. „Обиљежја језика у приповијеткама Симе и Георгине Стојановић”. *Филолог*, Универзитет у Бањој Луци, Филолошки факултет, 2017, стр. 57–66.

У овом раду анализом појединих језичких нивоа у приповијеткама Симе и Георгине Стојановић аутори су имали циљ да одреде колико је језик Стојановића близак савременом српском језику и говорном стању које влада у српским говорима Поткозарја у ужем смислу, као и у западнијим говорима херцеговачко-крајишког дијалекта као шире цјелине. На основу овдје издвојених примјера евидентно је да је на морфолошком нивоу много мање одступања од стандардног српског језика и стања које влада у овом ареалу, те да су за језичку анализу фонетизми много интересантнији. Језик Стојановића, закључују аутори, по готово свим особинама у потпуности се уклапа у источнију скupину сјеверозападног огранка херцеговачко-крајишког дијалекта.

6 бодова (чл. 19/9)

Бабић, Б. „Морфолошки систем у *Словима (Бесједама) светих отаца у недјеље Четрдесетнице и Педесетнице*”. *Годишњак Друштва чланова Матице српске у Републици Српској*, број 4–5, 2014–2015, стр. 271–281.

У овом раду ауторка је успјела да детаљно анализира и објасни комплетан морфолошки систем у најстаријем писаном споменику српске редакције, који се чува у библиотеци манастира Гомионице. *Слова (Бесједе) светих отаца у недјеље Четрдесетнице и Педесетнице* према воденом жигу датиране су у почетак четрнаестог вијека, писане су претежно уставним типом ћирилице и садрже 312

сачуваних листова, а један дио тих листова оштећен је у мањој или већој мјери. Морфолошки систем овог писаног споменика, како је доказала проф. др Биљана Бабић, веома је стабилан у духу редакцијске норме српскословенског језика са врло мало одступања, што све говори о дугој писарској традицији у манастиру Ваведења Пресвете Богородице у Гомионици.

6 бодова (чл. 19/9)

Бабић, Б. и Јањић, Ј. „Светоје јеванђеље по Остромирову списку (Праг, 1853)”, *Годишњак Друштва чланова Матице српске у Републици Српској*, број 4–5, 2014–2015, стр. 479–485).

У Збирци Старе и ријетке књиге Народне и универзитетске библиотеке Републике Српке као посебна драгоценост чува се *Светоје евангелије по Остромирову списку*, штампано у Прагу. Књига је пристигла у Библиотеку 1954. међу књигама преузетим из Народног музеја, некадашњег Музеја Врбаске бановине, како стоји у првој инвентарној књизи обновљене библиотеке. На унутрашњој страни предњег коричног листа књиге утиснут је печат с текстом на њемачком језику: „Bibliothek der Abtei Maria-Stern“, на основу кога претпостављамо да је књига припадала библиотеци трапистичке опатије „Марија Звијезда“ у Бањалуци. У раду се расвјетљавају, код нас недовољно познате, чињенице о *Остромировом јеванђељу*, које је 1853. године издато захваљујући Вацлаву Ганки. Такође, пажња је посвећена досадашњим проучаваоцима *Остромирова јеванђеља*, као и језичкој анализи предговора, који је, поред чешког, руског, бугарског и польског, написан и на српском језику. Основни текст овог необично важног и јединственог свједочанства културне историје источних и јужних Словена из 10–11. вијека писан је уставом и руском редакцијом старословенског језика.

6 бодова (чл. 19/9)

Бабић, Б. „О језику епских пјесама које је забиљежио Петар Кочић”. Зборник радова посвећен проф. др Милану Драгичевићу, Универзитет у Бањој Луци, Филолошки факултет, Бања Лука, 2018, стр. 117–127.

У овом раду су језички анализиране епске пјесме које је забиљежио Петар Кочић, који се сврстава у не тако бројне сакупљаче наше фолклорне грађе с подручја Крајине. Проф. др Биљана Бабић је показала да језичке особености истраживаних пјесама на фонетском и морфолошком нивоу свједоче о богатству и особености дијалекатског језичког израза Кочићевог родног краја, који се у потпуности подудара са језиком Кочићевих књижевних дјела. Ауторка надаље закључује да су епске народне пјесме, и иначе па тако и ове које је Кочић забиљежио, остale на

најбољи могући начин свједок и чувар језичког стања ранијих времена. На основу издвојених примјера ауторка доказује да су евидентно већа одступања од стандардног српског језика и стања на фонетском плану, те да су фонетизми бројнији у анализираној грађи. Међутим, неријетко је њихово присуство условљено потребама десетерачког стиха. То потврђује паралелно присуство дијалекатских и стандардних форми појединих лексема, чија је дистрибуција у директној зависности од епске метрике. На морфолошком плану уочљиве су и старије деклинационе форме.

6 бодова (чл. 19/12)

Бабић, Б. и Васиљевић-Илић, С., „Ратови и њихове посљедице у старим српским записима и натписима”. Зборник радова са научног скупа „Први свјетски рат: одраз у језику, књижевности и култури”, Универзитет у Бањој Луци, Филолошки факултет, 2015, стр. 59–67.

Рат у старим српским записима не појављује се само као белетристички мотив који пружа писцу простор за литерарну имагинацију, уобличење већ као факат стварности. Више љетописне биљешке него литерарна дјела, језички на особан начин креирани, стварни догађаји су само повод за запис. Ауторке су доказале да писци у записима износе лични став, субјективни вапај, и по томе оне овакве записи сврставају на границу старе и нове поетике.

5 бодова (чл. 19/15)

Бабић, Б., „О пејоративној лексици у именовању особе у дневним листовима Глас Српске и Независне новине”. Зборник радова са научног скупа „Не насиљу, јединствен друштвени одговор”, Центар модерних знања, Бања Лука, 2018, стр. 531–537.

У раду се пажња посвећује пејоративима, тј. лексемама погрдног и презривог значења, којима се именује човјек у дневним листовима: *Глас Српске и Независне новине*. Још је средином 19. в. у часопису *Скоротеча* (1844) запажена специфичност употребе пејоративне лексике и изречена њена квалификација. Овим истраживањем ауторка је сагледала како се на плану лексике српског језика у језику наведених медија испољава вербална агресија у смислу омаловажавања, вријеђања. Такође, уочена су језичка средства којима се постиже пејорација у номинацији из наведене грађе и установљене најважније лексичко-семантичке групе којима регистрована пејоративна лексика припада. Евидентно је, закључује ауторка, да оваква лексика у погледу манифестовања најчешће представља одраз индивидуалног става говорника или различитих колективних (националних)

културних стереотипа.

5 бода (чл. 19/15)

Бабић, Б. „Лексика епских стихова Хаци Стаке Скендерове”. Тематски зборник радова „Хаци Стака Скендерова и српска култура у Босни и Херцеговини”, Народна и универзитетска библиотека РС, 2017, стр. 81–90.

У раду се анализира лексички сегмент језика у епским стиховима Хаци Стаке Скендерове. Први руски конзуљ у Босни Александар Гильфердинг сачувао је поред осталог и *Љетопис Босне од 1825–1856*, рукопис Хаци Стаке Скендерове у руском преводу, који је објавио 1859. заједно са својим путописом по Босни. Анализа у овом раду се прије свега односи на оне дијелове *Љетописа Босне* које је Гильфердинг оставио на народном језику, тј. непреведене, управо на Хаци Стакине епске стихове писане у десетерцу. Ранији истраживачи Стакиног дјела запазили су да је народни језик у епским стиховима наведеног љетописа забиљежен „српским језиком а црквеним словима“. Слојевитост Хаци Стакине лексике показује да је најзаступљенији слој оријентализама, што је и очекивано ако се има у виду вишевјековни међујезички контакт нашег поднебља и отоманске цивилизације, али можда још више због Стакиног познавања турског језика. Наиме, извјестан број оријентализма у лексици Стакиних епских стихова није забиљежен у Вуковом речнику. Слиједи дијалекатска лексика маркирана највећим дијелом дијалектизмима на фонетском нивоу (примјери с извршеним јекавским јотовањем, контракцијом вокалских група, изостајањем консонанта *x*, икавизмима и сл). Напосљетку долази слој лексема из страних језика (грчки, француски и мађарски).

2 бода (чл. 19/17)

Бабић, Б. и Васиљевић-Илић, С. „Стари српски записи и натписи у европском контексту”. Зборник радова са научног скупа „Наука и евроинтеграције”, књ. 10, том 2, Филозофски факултет Пале, 2015, стр. 39–46.

Рад анализира помен западноевропских народа у старим записима. Ауторски тандем исцрпно прати тему, ишчитавајући обимну Стојановићеву збирку у шест књига, трагајући за наведеном тематиком. Ауторке су успјеле да докажу да се контекст западноевропских народа не појављује само као једна страна у рату са нехришћанима већ много чешће као мјеста за набавку црквених књига и сасуда, посебно у периоду 16. и 17. вијека. Западна Европа јесте циљ путовања, као и мјесто одакле долазе путници.

2 бода (чл. 19/17)

Уређивање међународног научног часописа

Бабић, Б. Члан уређивачке редакције међународног научног часописа «Вестник Курганского государственного университета», Руска Федерација.

Научни часопис «Вестник Курганского государственного университета» (ISSN 2587-7410) излази од 2004. године и публикује научне радове из области филологије, педагогије и психологије (код класификатора ГРНТИ: 14 –17). Од 2011. године доступан је у RSCI (Russian Science Citation Index) платформа SEL (Science electronic library).

Проф. др Биљана Бабић је члан међународне уређивачке редакције часописа од 2017. године.

6 бодова (чл. 19/24)

Уређивање научне монографије или тематског зборника националног значаја

Бабић, Б. и Јањић, Ј. уредиле су тематски зборник: „Хаџи Стака Скендерова и српска култура у Босни и Херцеговини”, Народна и универзитетска библиотека Републике Српске, Бања Лука, 2017, 294 стр.

Зборник је подијељен на пет тематских цјелина: Прештампани радови о Хаџи Стаки Скендеровој, Савремени погледи на дјелатност Хаџи Стаке Скендерове, Књижевне биљешке о Хаџи Стаки Скендеровој, Библиографија Хаџи Стаке Скендерове и Некролози. Иако посвећен једној личности, по распону тема овај зборник обухвата читаву једну епоху у развоју просвјете и културе у Босни и Херцеговини. Обједињавањем до сада написаног у нашој културној прошлости о Хаџи Стаки Скендеровој са савременим текстовима и тумачењима њеног живота и дјела ауторке су дале допринос очувању свијести о значају рада и дјела Хаџи Стаке Скендерове. Иначе, Хаџи Стака Скендерова је дала снажан подстицај за културни, просветни и књижевни рад у Босни и Херцеговини. Откривање и преиспитивање

Хаџи Стакиног удјела у развоју српске културе у Босни и Херцеговини доприноси вредновању националног културног наслеђа 19. вијека и утврђивању мјеста Хаџи Стаке Скендерове у српској историји, култури и филологији.

5 бодова (чл. 19/25)

Лексикографска јединица или карта у научној публикацији националног значаја

Бабић, Б. *Глагољица*. Енциклопедија Републике Српске, књ. 2, АНУРС, Бања Лука, 2018, стр. 475–476.

Одредница *глагољица* научно, систематично и прегледно је представљена од стране ауторке у првој књизи Енциклопедије Републике Српске. Такође, све је поткријепљено релевантном литературом у погледу комплексног питања настанка и поријекла овог словенског писма.

3 бода (чл. 19/34)

Пројекти:

Национални научни пројекат у својству руководиоца пројекта

Од Змијања Рајко – епска биографија и сабране пјесме. Друштво за његовање духовних вриједности „Вук Каракић“ Бања Лука. Пројекат је суфинансирала Градска управа Града Бање Луке, 2017. године.

3 бода (чл. 19/21)

Наше златно доба. Друштво за његовање духовних вриједности „Вук Каракић“ Бања Лука. Пројекат је суфинансирала Градска управа Града Бање Луке, 2018. године.

3 бода (чл. 19/21)

Национални научни пројекат у својству сарадника на пројекту

Значај 1866. године за културну историју српског народа у БиХ; руководилац пројекта Јелена Јањић. Носилац пројекта: Народна и универзитетска библиотека Републике Српске, 2016. године.

1 бод (чл. 19/22)

Хари Стака Скендерова и српска култура у Босни и Херцеговини. руководилац пројекта Јелена Јањић. Носилац пројекта: Народна и универзитетска библиотека Републике Српске. Пројекат суфинансирало Министарство културе и информисања Републике Србије, 2017. године.

1 бод (чл. 19/22)

УМЈЕТНИЧКА ДЈЕЛАТНОСТ

Бабић, Б. и Јањић, Ј. *Сопронова печатња.* Народна и универзитетска библиотека РС, јуни 2016. године.

Изложба поводом сто педесет година од оснивања прве модерне штампарије у Босни и Херцеговини представљена је у Народној и универзитетској библиотеци Р. Српске, у Матичној библиотеци Источно Сарајево као и у СПКД „Просвјета” у Сарајеву. У свим градовима изложба је наишла на запажено интересовање публике као и медија.

4 бода (чл. 20/6)

Бабић, Б. и Јањић, Ј. *Хари Стака Скендерова – прва учитељица у Босни.* Народна и универзитетска библиотека Републике Српске, јуни 2017. године.

Изложба поводом значајног јубилеја лика и дјела прве учитељице у Босни Стаке Скендерове представљена је у Народној и универзитетској библиотеци Р. Српске, у Матичној библиотеци Источно Сарајево као и Библиотеци „Ћирило и Методије” у Приједору. Присуство бројне публике и новинара штампаних и електронских медија потврђује да је изложба праћена с великим интересовањем и пажњом наше јавности.

4 бода (чл. 20/6)

Бабић, Б. и Јањић, Ј. *Изабрана дјела словеначке књижевности из збирке НУБ РС.* Филолошки факултет Универзитета у Бањој Луци и Народна и универзитетска библиотека Републике Српске, октобар 2018. године.

Изложба је настала у сарадњи Филолошког факултета Универзитета у Бањој Луци

и Народне и универзитетске библиотеке Републике Српске. Повод за настајање изложбе јесте отварање Лектората словеначког језика на Универзитету у Бањој Луци. За сада је изложба представљена на Филолошком факултету Универзитета у Бањој Луци.

4 бода (чл. 20/6)

Бабић, Биљана. Енциклопедија Републике Српске, књ. 1, АНУРС, Бања Лука, 2017,
стр. 170. (чл. 20/21)

Бабић, Б. и Васиљевић-Илић, С. Јутарњи програм, ТВ репортажа, РТРС, 14. 1. 2015.
(чл. 20/21)

Бабић, Б. Хроника приједорске регије, ТВ прилог, Елта ТВ, 26. 1. 2015.
(чл. 20/21)

Бабић, Б. Добро вече, човјече! Радио емисија, РТРС, 23. 09. 2015. (чл. 20/21)

Бабић, Б. Дневник 3, ТВ прилог, РТРС, 7. 4. 2016.
(чл. 20/21)

Бабић, Б. и Јањић, Ј. Дневник 3, ТВ прилог, ФТВ, 2. 6. 2016. (чл. 20/21)

Babić, B. Dnevnik 1, TV priloga, RTV SLO 1, 19. 7. 2016. (чл. 20/21)

Бабић, Б. Прозорница – емисија из културе, ТВ прилог, РТРС, 13. 6. 2017.
(чл. 20/21)

УКУПАН БРОЈ БОДОВА: 112

г) Образовна дјелатност кандидата:

Образовна дјелатност прије посљедњег избора/реизбора
(Навести све активности (публикације, гостујућа настава и менторство) сврстаних по категоријама из члана 21)

Од 1995. године када је изабрана за асистента на Универзитету, Биљана Бабић, рођ. Панић је, будући први асистент на новооснованом Одсјеку за српски језик и књижевност, одговорно обављала низ повјерених јој наставних и научних задатака. Изводила је вјежбе на предметима Историја српског језика и Историја српског

књижевног језика, Старословенски језик и Упоредна граматика словенских језика на Одсјеку за српски језик и књижевност те вјежбе из предмета Српски језик – општи курс на Одсјеку за разредну наставу. Затим, послове секретара Одсјека за српски језик и књижевност, послове члана комисија за квалификационе испите, послове члана ННВ Филозофског факултета, члана организационог одбора научних скупова на Филозофском факултету и др. Избором у вишег асистента повјерене су јој вјежбе из предмета Историја српског језика 1 и Историја српског језика 2, Историја српског књижевног језика на Одсјеку за српски језик и књижевност, те вјежбе из предмета Историја српског језика 1 и Историја српског језика 2 на Одсјеку за италијански и српски језик и књижевност, где је једну школску годину била секретар Одсјека. Након избора у звање доцента изводи предавања из предмета Историја српског језика 1 и Историја српског језика 2 на Одсјеку за српски језик и књижевност и на Одсјеку за италијански и српски језик и књижевност, те из предмета Историја српског књижевног језика на Одсјеку за српски језик и књижевност. Поред ангажмана на матичном Филолошком факултету као одговорном наставнику повјерени су јој предмети на још два факултета – Факултету политичких наука и Филозофском факултету. Сва три факултета формирани су издавањем из некадашњег Филозофског факултета. На Факултету политичких наука изводила је предавања из предмета Српски језик 1 и Српски језик 2 на Одсјеку за журналистику, а на Филозофском факултету предавања из предмета Култура говора и Ђечије језичко стваралаштво на Одсјеку за предшколско васпитање и из предмета Култура говора и писмености и Теорија језичке норме на Одсјеку разредне наставе. На матичном Филолошком факултету изводила је предавања из предмета Историјска фонетика српског језика, Историјска морфологија српског језика 1, Историјска морфологија српског језика 2, Историја српског књижевног језика и Језик српских реалиста на Одсјеку за српски језик и књижевност и из предмета Историја српског језика 1 и Историја српског језика 2 на Одсјеку за италијански и српски језик и књижевност.

Други облици међународне сарадње (конференције, скупови, радионице, едукација у иностранству)

Бабић, Б. *Актуелна језичка ситуација у БиХ*, Међународна научна конференција, Секретаријат за науку и технологију Скупштине АП Војводине, Нови Сад, Србија, 2002. године. **3 бода (чл. 21/10)**

Бабић, Б. *Језик и универзитет*, Философско – богословски симпозион св. Кирило и Методије, „Језик и Стварност”, Филозофски факултет Никшић, Одсјек за философију и Богословија Св. Петра Цетињског, Цетиње – Никшић – Херцег Нови, 24–26. мај 2002. године. **3 бода (чл. 21/10)**

Tečaj slovenskega jezika in kulture, Centar za slovenščino kot drugi/tuji jezik, Filozofska fakulteta Ljubljana, Slovenija, 2010. **3 бода (чл. 21/10)**

Deutsch Sprachkurse, Goethe Institut, Schwäbisch Hall, Njemačka, DAAD, 2004.

3 бода (чл. 21/10)

Radionica NSschool, Centar za jezike, Novi Sad, Srbija, 2012. **3 бода (чл. 21/10)**

Републички зимски семинар из српског језика и књижевности, Друштво за српски језик и књижевност Србије, Београд, 12-14. 1. 2012. **3 бода (чл. 21/10)**

Члан комисије за одбрану рада другог циклуса

Млађенка Берак „Усвојеност садржаја из граматике и правописа и школски успјех ученика у другој тријади основне школе”. Бања Лука: Филозофски факултет, 2012, Магистарски рад. **2 бода (чл. 21/14)**

УКУПНО БОДОВА: 20

Образовна дјелатност послије посљедњег избора/реизбора

(Навести све активности (публикације, гостујућа настава и менторство) и број бодова сврстаних по категоријама из члана 21)

Након избора у звање ванредног професора, др Биљани Бабић су повјерена предавања из предмета Историјска фонетика српског језика, Историјска морфологија српског језика 1, Историјска морфологија српског језика 2, Историја српског књижевног језика и Српско-словеначке језичке паралеле на СП српског језика и књижевности, затим, Историја српског језика 1, Историја српског језика 2 и Српско-словеначке језичке паралеле на СП руског и српског језика и књижевности на првом циклусу студија као и предмет Историјска граматика на другом циклусу студија на СП српског језика и књижевности, све то на матичном Филолошком факултету. Истовремено је на матичном факултету била ангажована на предметима Историја српског језика 1 и Историја српског језика 2 на Програму доквалификације наставника српског језика и књижевности. На Факултету политичких наука повјерена су јој предавања из предмета Српски језик 1 и Српски језик 2 на СП новинарство и комуникологија, а на Филозофском факултету предавања из предмета Ђечије језичко стваралаштво и Српски језик 1 и Српски језик 2 на СП разредне наставе.

Нерецензирани студијски приручници

Водич за пријемне испите, Водич за полагање квалификационих испита (српски, енглески, њемачки, италијански, француски и руски), Филолошки факултет, Универзитет у Бањој Луци, 2014. Године, треће издање, (група аутора, аутор тестова за српски језик Б. Бабић, стр. 5–28). **3 бода (чл. 21/17)**

По рецепту књижевника – водич кроз књижевно-кулинарску радионицу I (група

автора) Филолошки факултет Универзитета у Бањој Луци, 2018, стр. 60.

3 бода (чл. 21/17)

Бабић, Б. *Да ријечи полете – приручник за дјечије језичко стваралаштво I* Филозофски факултет Универзитета у Бањој Луци, 2017, стр. 50. **3 бода (чл. 21/17)**

Гостујућа настава:

1. Предавач по позиву на Универзитету Пајсије Хиландарски, Пловдив, Бугарска, април 2014. **3 бода (чл. 21/5)**
2. Гостујуће предавање по позиву на Институту за славистику „Карл Франц“ Универзитета у Грацу, Аустрија 16. 6. 2015. **3 бода (чл. 21/5)**
3. Предавач по позиву на Трећем циклусу студија на Факултету политичких наука Универзитета у Бањој Луци, 2018. **2 бода (чл. 21/9)**

Менторства и чланства у комисијама

Члан комисије за одбрану докторске дисертације

1. Mr Драгомир Козомара, „Српски посавски говори између Врбаса и Укрине (фонетске и морфолошке особине)”. Бања Лука: Филолошки факултет, 2013.
3 бода (чл. 21/12)

Менторство кандидата за степен другог циклуса

1. Миона Јуришић, „Језичке карактеристике у *Житију Герасима Зелића*”. Бања Лука: Филолошки факултет, 2014. Магистарски рад. **4 бода (чл. 21/13)**
2. Вера Чолаковић, „Језичке карактеристике *Српско-далматинског магазина*“. Бања Лука: Филолошки факултет, 2016. Магистарски рад. **4 бода (чл. 21/13)**
3. Емина Ђубо, „Ортографске и језичке карактеристике у дјелу Гавре Вучковића Крајишника“. Бања Лука: Филолошки факултет, 2016. Магистарски рад.
4 бода (чл. 21/13)
4. Драга Тубић, „Славенизми у Пелагићевим дјелима: *Руковођа, Преображај школе и наставе* и *Нова наука о јавној настави*“. Бања Лука: Филолошки факултет, 2015. Мастер рад. **4 бода (чл. 21/13)**

5. Јелена Секулић, „Славенизми у Дабро-босанском Источнику”. Бања Лука:
Филолошки факултет, 2015. Мастер рад. **4 бода (чл. 21/13)**

Члан комисије за одбрану рада другог циклуса

1. Слађана Гостић, „Говор младих Дервенте”. Бања Лука: Филолошки факултет,
2013. Магистарски рад. **2 бода (чл. 21/14)**

2. Славојка Мучибabiћ „Писмено изражавање и успјех ученика у разредној
настави”. Бања Лука: Филозофски факултет, 2013. Мастер рад

2 бода (чл. 21/14)

3. Слободанка Каламанда, „Префиксална и суфиксална творба именица у језику
Петра Кочића”. Бања Лука: Филолошки факултет, 2015. Магистарски рад.

2 бода (чл. 21/14)

4. Љубиша Баста, „О вокалском систему у говору Козице”. Бања Лука: Филолошки
факултет, 2016. Мастер рад. **2 бода (чл. 21/14)**

5. Љиљана Кнежевић „О вокалском систему у говору Прусаца”. Бања Лука:
Филолошки факултет, 2017. Мастер рад. **2 бода (чл. 21/14)**

6. Јелена Шкрабић, „О ортографији извјештаја и записника о увиђајима полицијских
службеника”. Бања Лука: Филолошки факултет, 2017. Мастер рад.

2 бода (чл. 21/14)

7. Сузана Смольић, „Фонетске особине говора села Брезик крај Брчког”. Бања Лука:
Филолошки факултет, 2017. Мастер рад. **2 бода (чл. 21/14)**

8. Татјана Радумило, „Пустињаци у српској традицији и елемент ћавољих
искушења у житију Св. Антонија и Петра Коришког”. Бања Лука: Филолошки
факултет, 2017. Мастер рад. **2 бода (чл. 21/14)**

9. Радмила Амицић, „Језичка анализа молитве књижице Богородицног Димитрија
Кантакузина”. Бања Лука: Филолошки факултет, 2018. Мастер рад.

2 бода (чл. 21/14)

10. Бранкица Јевђевић, „Најчешће правописне грешке у писменим радовима код
ученика Техничке школе у Бањој Луци”. Бања Лука: Филолошки факултет, 2018.
Мастер рад. **2 бода (чл. 21/14)**

11. Ивана Вуковић, „Жаргонизми у говору ученика новоградских школа”. Бања Лука: Филолошки факултет, 2018. Мастер рад. **2 бода (чл. 21/14)**

Менторство кандидата за завршни рад првог циклуса

1. Бојан Баћић, „Једносложне именице у Вуковом преводу Новог завјета“, Бања Лука: Филолошки факултет, јул 2013. Дипломски рад. **1 бод (чл. 21/18)**

2. Драгана Требовац, „Антропоними у дјелима писаца рускословенске епохе“. Бања Лука: Филолошки факултет, 2017. Дипломски рад. **1 бод (чл. 21/18)**

Други облици међународне сарадње (конференције, скупови, радионице, едукација у иностранству)

Бабић, Б. *Преглед превода на руски и са руског језика према НУБ РС*. Електронски зборник радова са научног скупа „Ново и традиционално у транслатологији и настави руског језика“, Московски државни универзитет Ломоносов, Факултет превођења и ПУ Апеирон, Филолошки факултет, 2015, стр. 395–401; <http://www.apeiron-uni.eu/ffn-zbornik-konferencije/sbornik-2015-s-ISBN-VSP-MGU.pdf>. **3 бода (чл. 21/10)**

Бабић, Б. „Употреба друштвених мрежа у комуникацији Универзитета у Бањој Луци“. Електронски зборник радова са научног скупа „Нове технологије у настави“ – ТРЕНД (XXII скуп *Tрендови развоја*), Универзитет у Новом Саду, Златибор, Србија, 2016, http://www.trend.uns.ac.rs/stskup/trend_2016/radovi/T3.2/T3.2-3.pdf. **3 бода (чл. 21/10)**

Бабић, Б. „Слика словенских народа у Старим српским записима и натписима“, Секреты славянской письменности, Сборник материалов Международная научно-практическая конференция, Охрид, 2016, 56–66. **3 бода (чл. 21/10)**

Свесловенски сабор. Међународна конференција „Писмо и ријеч Словена”, Нитра, Словачка, 2014. година. **3 бода (чл. 21/10)**

Конференција „Информационо-комуникационе технологије у настави”, Центар за едукацију и медије, Нови Сад, Србија, 2014. година. **3 бода (чл. 21/10)**

„51. Seminar slovenskega jezika, literature i kulture”, Ljubljana, Slovenija 2015. godina.

3 бода (чл. 21/10)

SDL Trados studio 2014, seminar za prevodioce, Eurolingua, Maribor, Slovenija, 2016. godina.

3 бода (чл. 21/10)

„27. Slavistični kongres v Ljubljani”, Zveza društev Slavistično društvo Slovenije i Društvo slovenskih književnih prevajalcev, Ljubljana, Slovenija, 2016. godina.

3 бода (чл. 21/10)

„Besplatni informatički alati za prevoditelje i njihova primjena u praksi”, Integra, Zagreb, Hrvatska, 2016. godina.

3 бода (чл. 21/10)

Tečaj slovenskega jezika, Fakulteta za humanistične študije Koper, Slovenija, 2016. godina.

3 бода (чл. 21/10)

Poletna šola kulturnega menadžmenta, Ekonomski fakulteta Ljubljana, Slovenija, 2017. godina

3 бода (чл. 21/10)

VI Међународна педагошка конференција, Маријанске Лазње, Чешка, 2017. година.

3 бода (чл. 21/10)

Признања и награде студената у земљи под менторством кандидата

ИНОСТ 2018, *Белутак, Дружићу се са сунцем* – награђени иновативни радови

1 бод (чл. 21/20)

Студентске анкете / евалуација наставе (према подацима Ректората):

Филолошки факултет

- зимски семестар 2013/2014, просјечна оцјена **4,48** (Историјска фонетика српског језика 4,40; Историјска морфологија српског језика I 4,57);
- љетњи семестар акад. 2014/15, просјечна оцјена **4,40** (Историја српског језика II 4,36; Историјска морфологија српског језика I 4,34; Историја српског књижевног језика 4,51);
- љетњи семестар акад. 2015/16, просјечна оцјена **4,35** (Историја српског језика II 4,30; Историјска морфологија српског језика I 4,44; Историја српског књижевног језика 4,31);
- љетњи семестар акад. 2016/17, просјечна оцјена **4,11** (Историја српског језика II 4,47; Историјска морфологија српског језика I 3,85; Историја српског књижевног језика 4,01);
- зимски семестар акад. 2017/18, просјечна оцјена **4,13** (Историја српског језика I 3,42; Историјска морфологија српског језика II 4,12; Историјска фонетика српског језика 4,40; Српско-словеначке паралеле 4,57);

- јетњи семестар акад. 2017/18, просјечна оцјена 4,40 (Историја српског књижевног језика 4,40);

Укупна просјечна оцјена: 4,31.

8 бодова (чл. 25)

УКУПАН БРОЈ БОДОВА: 109

д) Стручна дјелатност кандидата:

Стручна дјелатност кандидата прије посљедњег избора/реизбора
(Навести све активности сврстаних по категоријама из члана 22)

Стручни рад у часопису националног значаја (с рецензијом)

Бабић, Б., „Напомене о презименима италијанског поријекла у бањалучкој регији”.
Филолог, број V, Универзитет у Бањој Луци, Филолошки факултет, 2012, стр. 285–289. **2 бода (чл. 22/4)**

Превод извornог текста (за живе језике) у облику студије, поглавља или чланка

Бабић, Б. Агроруше. „Каталог производа с упутствима за употребу”
Пољопривредни институт, Бања Лука, 1998, 120 стр. **2 бода (чл. 22/15)**

Бабић, Б. Фани Маврич: „Виртуелна школа у Словенији” (превод са словеначког језика). *Наша школа*, број 1–2, Бања Лука, 2004, стр. 121–127. **2 бода (чл. 22/15)**

Бабић, Б. „Основна подручја рада савјетодавне службе у гимназијама, средњим стручним школама и ђачким домовима” (превод са словеначког језика). *Наша школа*, бр. 1–2, Бања Лука, 2003, 59–71. **2 бода (чл. 22/15)**

Бабић, Б. Марија Јаворник Кречич: *Повезаност професионалног развоја наставника и квалитета наставе* (превод са словеначког језика). Филозофски факултет Универзитета у Бањој Луци, 2010, стр. 207. **2 бода (чл. 22/15)**

Бабић, Б. Габи Чачинович Вогринчић: *Социјални рад с породицом* (превод са словеначког језика). Филозофски факултет Универзитета у Бањој Луци, 2004, стр. 100. **2 бода (чл. 22/15)**

Остале професионалне активности на Универзитету и ван Универзитета које доприносе повећању угледа

Бабић, Б. „Статус српског и руског језика у постјугословенском простору”, Међународни научни скуп „Русија и Балкан у савременом свијету”. Удружење Српско-руски мост, децембар 2011. године. **2 бода (чл. 22/22)**

Бабић, Б. „Родно осјетљив језик на Универзитету у Бањој Луци”, Међународни

семинар, под називом „Родна питања и академска заједница: размјена искустава Шпаније и Босне и Херцеговине”, Универзитет у Бањој Луци и Међународна фондација Олоф Палме (Olof Palme International Foundation) 2011.
2 бода (чл. 22/22)

Babic, B. „Annotations on Family Names of Italian Origin in The Banja Luka Region”, Научни скуп „Италијански сан”, Удружење италијаниста Балкана и Универзитет у Бањој Луци, 2010.
2 бода (чл. 22/22)

Радионица ћирилске палеографије под руководством др Татјане Суботин Голубовић, Филозофски факултет Бања Лука, 2004.
2 бода (чл. 22/22)

Чланство у комисији за полагање стручних испита из српског језика и књижевности за 2010/2011. годину.
2 бода (чл. 22/22)

Водитељ курса Културе изражавања за полазнике Центра за спорт Бања Лука, 2003–2004.
2 бода (чл. 22/22)

Водитељ курса Српски језик за странце – студенте из Грчке у организацији Ректората Универзитета у Бањој Луци и Филозофског факултета Бања Лука, 2000.
2 бода (чл. 22/22)

УКУПНО БОДОВА: 26

Стручна дјелатност кандидата (послије посљедњег избора/реизбора)
(Навести све активности и број бодова сврстаних по категоријама из члана 22)

Стручни рад у часопису националног значаја (с рецензијом)

Бабић, Б. „Систем назива за боје у дјелима Доситеја Обрадовића”. *Наша школа*, 2017, стр. 99-109.
2 бода (чл. 22/4)

Превод извornог текста (за живе језике) у облику студије, поглавља или чланка; превод или стручна редакција превода стручне монографске књиге

Бабић, Б. *Речник изабраних појмова словенске филологије И. Шушарина* (превод са руског језика). Графомарк, Лакташи, 2013, стр. 57.
2 бода (чл. 22/15)

Бабић, Б. (редакција превода на словеначки језик). *Лахор са огњишта / Vetrič z ognjišča*. Монографија, приредио Душко Певуља / priredil Duško Pevulja, Бања Лука / Banja Luka, 2015, 143 стр.
2 бода (чл. 22/15)

Бабић, Б. Ирина А. Шушарина: „Почетак словенске писмености” (превод са руског језика). *Годишњак чланова Друштва Матице српске*, број 7, Бања Лука 2016, стр.

350–360.

2 бода (чл. 22/15)

Бабић, Б. Татјана В. Шалаева: „Сипају из класа зрна или ка етимологији слов. *ток (гумно)” (превод са руског језика). *Филолог*, број V, Универзитет у Бањој Луци, Филолошки факултет, 2016, стр. 228–235.

2 бода (чл. 22/15)

Бабић, Б. Симона Крањц: „Изражавање простора у говору дјеце” (превод са словеначког језика). *Радови*, број 23, Универзитет у Бањој Луци, Филозофски факултет, 2016, стр. 153–165.

2 бода (чл. 22/15)

Бабић, Б. Елка Јачева-Улчар: „Садашње вријеме – форма и значење у старословенском језику и македонској рецензији црквенословенског језика” (превод са македонског језика). *Филолог*, број IX, Универзитет у Бањој Луци, Филолошки факултет, 2014, стр. 174–180.

2 бода (чл. 22/15)

Остале професионалне активности на Универзитету и ван Универзитета које доприносе повећању угледа Универзитета

Конференција „PR arena Balkans Student Public Relations Conference”, BLC, Banja Luka, 2015.

2 бода (чл. 22/22)

Babić, B. „Skupaj s slovenščino”. *Polteč Polmeš*, Elektronski bilten Fakulteta za humanistične študije Koper, Slovenija, juli 2016.

2 бода (чл. 22/22)

Бабић, Б. и Дуроњић, Т. „Изазови лекторског рада у Републици Српској”. Округли сто у организацији Филолошког факултета и Факултета политичких наука Универзитета у Бањој Луци, април 2016. године. Члан организационог одбора и учешће са рефератом „Рад лектора у Р. Српској – перспективе и могућности”.

2 бода (чл. 22/22)

Бабић, Б. и Микановић, Б. „110 година од изласка *Бачког кола* – првог дјечијег листа у Бањалуци“. Округли сто у организацији Филозофског факултета Универзитета у Бањој Луци, јун 2017. године. Члан организационог одбора и учешће с рефератом.

2 бода (чл. 22/22)

Округли сто „Кочић наш савременик”, НУБ РС, август 2017. Године. Учешће са рефератом „Актуелност Кочићеве намјере из 1909. године”.

2 бода (чл. 22/22)

Округли сто „Иновације у образовању”, Савез иноватора Р. Српске, Бања Лука,

2018. Учешће са рефератом „Иновације у образовању – примјери из праксе филолошких наука“, април 2018. године.	2 бода (чл. 22/22)
Бабић, Б. „Културно-историјски и едукативни значај часописа <i>Даница</i> “. Излагање на Свечаној академији поводом прославе школске славе Св. Саве, ОШ „Милан Ракић“, Караванац, 27. 1. 2017.	2 бода (чл. 22/22)
Манифестација „Уметност испред форме“ – <i>Сликање речима</i> , Галерија Klein House, Суботица, 16. 6. 2015. године.	2 бода (чл. 22/22)
Бабић, Б. и Дојчиновић, Д. Радионица „Култура писане ријечи бањалучке регије“, Факултет политичких наука и Музичка школа Opus conmusica, 23. 12. 2015.	2 бода (чл. 22/22)
Бабић, Б. „Боје вина у пехарима наше епске поезије“, СПКД „Просвјета“ Челинац и Библиотека „Иво Андрић“ Челинац, 14. 2. 2016.	2 бода (чл. 22/22)
CULTURWEB LLL, Економски факултет Универзитета у Бањој Луци, 2018. године.	2 бода (чл. 22/22)
„Управљање корпоративном репутацијом“, Јеврејски центар „Арие Ливне“ и Центар за бољи квалитет живота, Бања Лука, 2018. године.	2 бода (чл. 22/22)
„Јавни наступ“, Јеврејски центар „Арие Ливне“ и Центар за бољи квалитет живота, Бања Лука, 2018. године.	2 бода (чл. 22/22)
„Иновације и трансфер знања и технологија – примјери из праксе, Центар за предузетништво и трансфер технологија Универзитета у Бањој Луци“, 2018. године .	2 бода (чл. 22/22)
Бабић, Б. Бесједа у Народној скупштини Републике Српске поводом изложбе <i>Повеље Кулина бана</i> и 166. листа <i>Мирослављевог јеванђеља</i> , мај 2018. године.	2 бода (чл. 22/22)
Бабић, Б. Калиграфска радионица на Првом витешком фестивалу <i>Каструм</i> , Бања Лука, јуни 2018. године.	2 бода (чл. 22/22)
Бабић, Б. „Језик у дјелима архиепископа Данила Другог“, Трг од Ћирилице, Херцег Нови, август 2018. године.	2 бода (чл. 22/22)
Бабић, Б. и Васиљевић-Илић, С. Радионица „Змијање – богатство локалне историје“, Етно-музеј Љубачке долине, Љубачево, јуни 2015. године.	2 бода (чл. 22/22)
Бабић, Б. Радионица „Стари Словени – историја, традиција и вјеровања“, Етно-	

музеј Љубачке долине, Љубачево, јуни 2017. године.	2 бода (чл. 22/22)
Бабић, Б. Члан жирија за литерарни конкурс „Стака Скендерова – прва учитељица у Босни”, НУБ РС, 27. 12. 2016. године.	2 бода (чл. 22/22)
Бабић, Б. Члан жирија за литерарни конкурс „У сусрет Вуку”, Друштво за његовање духовних вриједности „Вук Каракић” Бања Лука, новембар 2017. године.	2 бода (чл. 22/22)
Delavnica <i>Panjske končnice</i> , Etnografski muzej Ljubljana, 16. 7. 2017. године.	2 бода (чл. 22/22)
Семинар „Дигитални маркетинг“, Привредна комора Бања Лука, 2017. године.	2 бода (чл. 22/22)
МЕКСТ, Међународна конференција у организацији Природно-математичког факултета Нови Сад, Србија, 2017. године.	2 бода (чл. 22/22)
TAD Conferences, Fakulteta za turizem, Maribor, Slovenija, 2017. године.	2 бода (чл. 22/22)
BIST, 7. Business International Summit, Opština Vrnjačka Banja, 2018. године.	2 бода (чл. 22/22)
Предсједник Друштва за његовање духовних вриједности "Вук Каракић" Бања Лука (2017-).	2 бода (чл. 22/22)
Чланство у комисији за полагање стручних испита из српског језика и књижевности за 2016/2017. годину.	2 бода (чл. 22/22)
Члан Надзорног одбора <i>Друштва чланова Матице српске Републике Српске</i> (2016-).	2 бода (чл. 22/22)
Члан Комисије за постављање бисте Вуку С. Каракићу у кампусу Универзитета, као дар Конзулата Р. Србије и компаније Мтел, 2017.	2 бода (чл. 22/22)
Члан Комисије Универзитета у Бањој Луци за отварање Лектората словеначког језика, 2018.	2 бода (чл. 22/22)
Одлуком Сената Универзитета дана 27. 10. 2016. именована је за руководиоца Студијског програма руског и српског језика и књижевности на период од 4 године.	2 бода (чл. 22/22)
Свечана бесједа на представљању бањалучког огранка Вукове задужбине на Скупштини Вукове задужбине, Народна библиотека Србије, Београд, 9. 11. 2016;	

Свечана академија – 30 година Вукове задужбине, Српска академија наука и умјетности (САНУ), Београд, 9. 11. 2017. године.

2 бода (чл. 22/22)

Научне рецензије за часописе и научне књиге

Часопис *Стари српски срхив*, АНУРС. 2 бода (чл. 22/22)

Часопис *Филолог*, Филолошки факултет Универзитета у Бањој Луци

2 бода (чл. 22/22)

Апликација *Јатолог*, Удружење лектора РС, Филолошки факултет и Електротехнички факултет Универзитета у Бањој Луци. 2 бода (чл. 22/22)

УКУПАН БРОЈ БОДОВА: 86

УКУПАН БРОЈ БОДОВА ЗА НАУЧНУ, ОБРАЗОВНУ И СТРУЧНУ ДЈЕЛАТНОСТ

– ПРИЈЕ ПОСЉЕДЊЕГ ИЗБОРА: $115+20+26=161$

– ПОСЛИЈЕ ПОСЉЕДЊЕГ ИЗБОРА: $112+109+86=307$

III. ЗАКЉУЧНО МИШЉЕЊЕ

На Конкурс за избор наставника за ужу научну област Специфични језици – српски језик, на наставним предметима: Историјска фонетика српског језика, Историјска морфологија српског језика 1, Историјска морфологија српског језика 2, Историја српског језика 1, Историја српског језика 2, Историја српског књижевног језика, Српски језик 1, Српски језик 2, Дјечије језичко стваралаштво и Српско-словеначке језичке паралеле, објављеном у дневном листу *Глас Српске*, 10. 10. 2018. године пријавио се један кандидат: проф. др Биљана Бабић.

Комисија је установила да др Биљана Бабић, ванредни професор, испуњава све посебне и опште услове прописане конкурсом, Законом о високом образовању Републике Српске, Статутом Универзитета у Бањој Луци и Правилником о поступку и условима избора наставника и сарадника на Универзитету у Бањој Луци, те да је предала сву потребну документацију.

Научна интересовања др Биљане Бабић обухватају област на коју је конкурс и расписан, што се види на основу приложеног материјала. Да је кандидаткиња компетентна за звање у које се бира – сасвим је јасно на основу увида у списак установа и часописа у којима су јој објављивани радови.

Поред тога, Комисији је веома добро позната преданост колегинице Биљане Бабић, у досадашњем ангажману, раду који обавља, њена систематичност, коректан однос према колегама као и посвећеност педагошком раду са студентима.

На основу свега претходно наведеног те узимајући у обзир оцјену укупне научне, образовне и стручне активности кандидаткиње, у складу са члановима 76. и 77. Закона о високом образовању Републике Српске, Комисија једногласно и са посебним задовољством предлаже Наставно-научном вијећу Филолошког факултета и Сенату Универзитета у Бањој Луци да проф. др Биљану Бабић изабере у звање **редовног професора** за ужу научну област **Специфични језици – српски језик** на наставним предметима: Историјска фонетика српског језика, Историјска морфологија српског језика 1, Историјска морфологија српског језика 2, Историја српског језика 1, Историја српског језика 2, Историја српског књижевног језика, Српски језик 1, Српски језик 2, Дјечије језичко стваралаштво и Српско-словеначке језичке паралеле.

У Београду и Бањој Луци, 21. 11. 2018. Потпис чланова Комисије
године

Проф. др Дијана Црњак, предсједник,
редовни професор на Филолошком
факултету Универзитета у Бањој Луци,
ужа научна област Специфични језици –
српски језик

Проф. др Божо Ђорђић, члан
редовни професор на Филолошком
факултету Универзитета у Београду, ужа
научна област Србијистика

Проф. др Мирјана Стојићављевић, члан,
редовни професор на Филолошком
факултету Универзитета у Бањој Луци,
ужа научна област Специфични језици –
српски језик